Germany-Osnabrück: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 79/2021 23/04/2021

**Contract notice** 

**Services** 

Legal Basis:

Directive 2014/24/FU

## **Section I: Contracting authority**

#### I.1. Name and addresses

Official name: Kinderhospital-Verein zu Osnabrück

Postal address: Iburger Str. 187

Town: Osnabrück

NUTS code: DE944 Osnabrück, Kreisfreie Stadt

Postal code: 49082 Country: Germany

Contact person: Verwaltungsdirektor Herr W. Siemering

E-mail: info@kinderhospital.de

Internet address(es):

Main address: www.kinderhospital.de

#### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of

charge, at: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4Y4VDTUN/documents

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <a href="https://www.dtvp.de">https://www.dtvp.de</a> /Satellite/notice/CXP4Y4VDTUN

/Satellite/Hotice/CAP414VDTON

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Kleine + Assoziierte Architekten und Stadtplaner BDA

Postal address: Reinholdstr. 17

Town: Hannover

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30167 Country: Germany

Contact person: Frau Scheer E-mail: info@kleine-architekten.de

Internet address(es):

Main address: www.kleine-architekten.de

#### I.4. Type of the contracting authority

Other type: Kinderhospital-Verein zu Osnabrück

#### I.5. Main activity

Health

## Section II: Object

# II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

202715-2021 Page 1/6

Erweiterung der kinder- und jugendpsychiatrischen Intensiveinheit – Generalplanung Reference number: 2111

#### II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

## II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Generalplanung i.S. der Objektplanung und der TGA-Planung (Anlagegruppen 1-5 und 8) sowie Tragwerksplanung + Wärmeschutz für das Projekt "Erweiterung der kinder- und jugendpsychiatrischen Intensiveinheit" des Kinderhospitals Osnabrück am Schölerberg

## II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 605 948,63 EUR

## II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

## II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE944 Osnabrück, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Kinderhospital Osnabrück am Schölerberg Iburger Str. 187

49082 Osnabrück

### II.2.4. Description of the procurement

Der Verein "Kinderhospital-Verein zu Osnabrück" ist Träger des Kinderhospitals Osnabrück am Schölerberg als Fachklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, -psychotherapie und - psychosomatik mit bisher 44 stationären Betten und 24 tagesklinische Plätze im Niedersächsischem Krankenhausplan. Mit den Bescheiden vom 12.12.2017 und 18.12.2019 wurde der Versorgungsauftrag um 7 Betten und 7 Plätze auf insgesamt 51 Betten und 31 Plätze erweitert und im Niedersächsischem Krankenhausplan 2020 aufgenommen. Ziel der Baumaßnahme am Standort in Osnabrück ist, die erforderlichen Flächen für die erweiterte Versorgung mit 7 Betten und 3 Plätzen in deeskalierender Planung/Bauweise bereitzustellen. Die verbleibenden 4 tagesklinischen Plätze werden am Standort in Twistringen untergebracht.

Schwerpunkt der Maßnahme ist die Erweiterung der Intensivüberwachung und Intensivpflege in Form einer neuen Station 5 mit insgesamt 13 aufstellbaren Betten.

Die bisherige Zielplanung (siehe Anlage 1) sieht hierfür überwiegend Flächen im Bestand vor, welche direkt an die bereits vorhandene Station 1 "Intensivpflege" im Gebäude 6 Untergeschoss angrenzt. Hierdurch können bereits vorhandene Funktionsstellen, wie die Notaufnahme, Bewegungsraum sowie der Außenbereich gemeinsam genutzt werden. Hierzu muss die dort befindliche Station 3 in das Gebäude 1 ins Erdgeschoss u. 1. Obergeschoss (ehem. 5. Bauabschnitt) verlegt werden. Weitere Flächen sind in dem darüberliegenden (Gebäude 6 EG) Sozialpädiatrischem Zentrum (SPZ) erforderlich. Der Träger stellt den mit Eigenmitteln finanzierten Bereich für die Krankenhausnutzung zur Verfügung.

Die BGF des zu bearbeitenden Gebäudes beträgt ca. 1 286 m2.

Vorbefasstes Büro: Hüdepohl - Ferner GmbH, Osnabrück.

#### II.2.5. Award criteria

Criteria below

202715-2021 Page 2/6

Quality criterion - Name: Projektteam / Weighting: 20 Quality criterion - Name: Projektanalyse / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Angaben zur Projektabwicklung und zur Qualitätssicherung /

Weighting: 15

Quality criterion - Name: Gesamtbild der Präsentation / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Vergütung, Honorar (auf alle Leistungen) / Weighting: 15

# II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 605 948,63 EUR

# II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 84

This contract is subject to renewal: no

#### II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 8Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Auswahl der Bewerber erfolgt nach den in den Vergabeunterlagen (vgl. III.1)) aufgeführten Eignungskriterien und der Prüfung des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen. Anhand der geforderten Referenzen und deren Wertung (Auswahlkriterien) wird eine Rangfolge festgelegt. Ist die Bewerberzahl nach dieser objektiven Auswahl entsprechend der zugrunde gelegten Kriterien zu hoch, wird unter den verbleibenden gleichermaßen geeigneten Bewerbern notariell oder durch Rechtsamt gelost.

#### II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

# II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt in 3 Stufen:

- Stufe 1: LPH 1-4,
- Stufe 2: LPH 5-6,
- Stufe 3: LPH 7-9.

Die Weiterbeauftragung steht unter Vorbehalt der Einhaltung des Kostenrahmens und/oder der Bereitstellung der erforderlichen Haushaltsmittel und/oder eines positiven Gremienbeschlusses.

#### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### II.2.14. Additional information

Es ist von jedem Bewerber bzw. von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft der Teilnahmeantrag vollständig auszufüllen und gem. den gestellten Anforderungen einzureichen. Es sind zwingend die Teilnahmeantragsformblätter zu verwenden, welche auf der Plattform zum Downloadbereit stehen. Die Angebotssprache ist ausschließlich Deutsch. Entsprechend sind alle Nachweise und Erklärungen in deutscher Sprache abzufassen. Anderssprachigen Dokumenten muss eine Übersetzung /Eigenübersetzung beigefügt werden. Für den fristgerechten Eingang der Teilnahmeanträge ist der Bewerber verantwortlich. Die Einreichung muss elektronisch in Textform erfolgen. Ein Vertragsentwurf für das genannte Vorhaben liegt den Bekanntmachungsunterlagen bei oder wird spätestens zur

202715-2021 Page 3/6

Verhandlungsstufe zur Verfügung gestellt. Der Vertragsentwurf kann in der Angebotsphase verhandelt werden. Weitere Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen, welche ebenfalls über die Plattform zum Herunterladen bereitstehen.

(Das Dokument "KiHo\_OS\_Honorar\_Generalplanung.xlsx" dient in der Bewerbungsphase ausschließlich der Information. Erst zur Vergabeverhandlung (Stufe II des Verfahrens) ist diese Anlage als Teil des Angebots mit einzureichen.)

Bei einer Bewerbung als Bietergemeinschaft sind die Anlagen 1 + 2 zum Teilnahmeantrag, (Anlage 1 – Bewerber-/Bietergemeinschaft, Anlage 2 – Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen), für jedes Mitglied auszufüllen und beizulegen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind/werden Bewerber, die als Einzelner und/oder Mitglied einer Bewerbergemeinschaft mehrere Bewerbungen einreichen oder am Tag der Bekanntmachung angestellte(r) oder freie(r) Mitarbeiter(in) eines Bieters/eines Mitglieds einer Bietergemeinschaft sind. Das gilt auch für Nachunternehmer.

Bewerber- und später Bieterfragen sind unter Bezugnahme auf das VgV-Verfahren (Bezeichnung s. unter II.1.1) umgehend, jedoch bis 7 Kalendertage vor Schlusstermin (s. unter IV.2.2) in der Vergabeplattform über die Plattform an die Adresse unter I.3) zu stellen. Die Beantwortung von Fragen, die später als 7 Kalendertage vor Schlusstermin eingehen, kann nicht garantiert werden. Die Beantwortung erfolgt (mit dazugehörigen Fragen) über die oben genannte Plattform an alle registrierten Bewerber.

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

## III.1. Conditions for participation

# III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Bitte den kostenfrei verfügbaren Bewerbungsformularen entnehmen.

## III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

## III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### III.2. Conditions related to the contract

## III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Bitte den kostenfrei verfügbaren Bewerbungsformularen entnehmen.

### III.2.2. Contract performance conditions

Die Durchführung der Leistungen soll gem. §73 (3) VgV unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erfolgen.

## III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

#### **Section IV: Procedure**

202715-2021 Page 4/6

# IV.1. Description

# IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

# IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

# IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

# IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### IV.2. Administrative information

## IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/05/2021 Local time: 09:00

# IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 10/06/2021

# IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

## IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

## **Section VI: Complementary information**

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic payment will be used

#### VI.3. Additional information

Keine

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y4VDTUN

#### VI.4. Procedures for review

### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit,

Verkehr und Digitalisierung, Regierungsvertretung Lüneburg

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg Postal code: 21339 Country: Germany

Telephone: +49 4131-1334 Fax: +49 4131-152943

### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

202715-2021 Page 5/6

Entsprechend der Regelungen in § 160 GWB:

Rechtsmittelbelehrung bei EU-weiter Vergabe:

- a) Ein Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, kann ein Nachprüfungsverfahren gemäß der §§ 160 ff. GWB bei der unter VI.4.1 genannten Stelle einleiten.
- b) Der Antrag ist unzulässig, soweit:
- der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichendes Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Aufraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Vergabebekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabegegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
- c) Die Ausführungen zur Unzulässigkeit (vorstehend unter lit. b) gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Satz 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

## VI.5. Date of dispatch of this notice

20/04/2021

202715-2021 Page 6/6